**dr. Judita Dolžan**

LL.M. (Humboldt), podsekretarka na Ministrstvu za pravosodje RS, Urad za mednarodno sodelovanje in mednarodno pravno pomoč

**Uredbi (EU) glede premoženjskopravnih razmerij za mednarodne pare – kolizijska pravila**

**Z 29. januarjem 2019 sta se v 18 državah članicah, med katerimi je tudi Slovenija,**[[1]](#footnote-1) **v okviru okrepljenega sodelovanja začeli uporabljati t. i. uredbi o premoženjskopravnih razmerjih, in sicer Uredba Sveta (EU) 2016/1103 z dne 24. junija 2016 o izvajanju okrepljenega sodelovanja na področju pristojnosti, prava, ki se uporablja, ter priznavanja in izvrševanja odločb na področju premoženjskih razmerij med zakoncema (Uredba 2016/1103)**[[2]](#footnote-2) **in Uredba Sveta (EU) z dne 24. junija 2016 o izvajanju okrepljenega sodelovanja na področju pristojnosti, prava, ki se uporablja, ter priznavanja in izvrševanja odločb na področju premoženjskopravnih posledic registriranih partnerskih skupnosti (Uredba 2016/1104).**[[3]](#footnote-3) **Uredbi za področje premoženjskopravnih razmerij med zakoncema in za premoženjskopravne posledice registriranih partnerskih skupnost določata enotna pravila EU glede mednarodne pristojnosti, prava, ki se uporablja, ter pravila glede priznanja in izvršitve odločbe ter glede sprejemljivosti javnih listin. Do zdaj veljavne določbe Zakona o mednarodnem zasebnem pravu in postopku (ZMPP)**[[4]](#footnote-4) **bodo torej v veliki meri nadomestile določbe navedenih uredb.**

V prispevku bo na kratko predstavljeno področje prava, ki se uporablja za premoženjskopravna razmerja med zakoncema oziroma za registrirane partnerske skupnosti, medtem ko procesni del uredb (poglavja glede pristojnosti in poglavje glede priznanja, izvršljivosti ter izvršitve odločb in glede javnih listin ter sodnih poravnav) v tem prispevku ne bo obravnavan.

1. **Področje uporabe**

**1.1. Stvarno področje uporabe**

**Premoženjskopravno razmerje med zakoncema oziroma premoženjskopravne posledice registrirane partnerske skupnosti**

Uredba 2016/1103 vsebuje široko definicijo pojmov premoženjskih razmerij med zakoncema.[[5]](#footnote-5) Zajeta so vsa civilnopravna vprašanja[[6]](#footnote-6) premoženjskopravnih razmerij, in sicer ne le vprašanja vsakodnevnega upravljanja premoženja,[[7]](#footnote-7) ampak tudi likvidacija premoženjskopravnih razmerij ob razvezi ali smrti zakoncev.[[8]](#footnote-8) Kot evroavtonomna definicija premoženjskopravnih razmerij poleg kogentnih pravil zajema tudi vsa neobvezna pravila, o katerih se zakonca lahko dogovorita po pravu, ki se uporablja, in vsa dispozitivna pravila prava, ki se uporablja.[[9]](#footnote-9) S to formulacijo so zajeti tako zakoniti kot tudi pogodbeno dogovorjeni zakonski režimi.[[10]](#footnote-10) Vključeni so tudi vsi premoženjski odnosi med zakoncema in v njunem razmerju do tretjih oseb, ki neposredno izvirajo iz sklenitve zakonske zveze ali njenega prenehanja.[[11]](#footnote-11) Smiselno enako velja za Uredbo 2016/1104.[[12]](#footnote-12)

Iz področja uporabe so poleg področij, ki so urejena z drugimi uredbami EU (preživninske obveznosti, dedovanje po pokojnem zakoncu[[13]](#footnote-13)), izključeni tudi vprašanje pravne in poslovne sposobnosti zakoncev ter vprašanje obstoja, veljavnosti in priznanja zakonske zveze,[[14]](#footnote-14) socialna varnost, upravičenost prenosa ali prilagoditev pravic do starostne in invalidske pokojnine, pridobljene v času zakonske zveze, ter podobno kot v Uredbi 650/2012[[15]](#footnote-15) tudi narava stvarnih pravic na premoženju in vpis pravic na nepremičnini ali premičnini v register, vključno s pravnimi zahtevami za tak vpis, ter učinki vpisa ali nevpisa takšnih pravic v register.[[16]](#footnote-16)

**Zakonska zveza, registrirana partnerska skupnost, *de facto* razmerja**

Uredbi se uporabljata za premoženjskopravna razmerja med zakoncema oziroma za premoženjskopravne posledice registriranih partnerskih skupnosti.[[17]](#footnote-17) Pri tem Uredba 2016/1103 pojma **zakonska zveza** podobno kot Uredba Bruselj IIa ne definira, ampak njegovo opredelitev prepušča nacionalnemu pravu vsakokratne države članice.[[18]](#footnote-18) To se ocenjuje kot problematično, saj je obseg tega pojma ključen ne le za razmejitev med Uredbo 2016/1103 in Uredbo 2016/1104, ampak tudi za njuno razmerje do nacionalnega prava, kadar gre za življenjske skupnosti, ki jih ni mogoče uvrstiti niti v okvir zakonske zveze niti v okvir registrirane partnerske skupnosti v smislu uredb, na primer za istospolno zakonsko zvezo.[[19]](#footnote-19)

Drugače kot pojem zakonske zveze pa Uredba 2016/1104 za namene premoženjskopravnih posledic registriranih partnerskih skupnosti opredeljuje **pojem registrirane partnerske skupnosti**.[[20]](#footnote-20) Evroavtonomna definicija najprej zahteva, da gre za obliko življenjske skupnosti dveh oseb, pri čemer gre lahko za osebe istega ali različnega spola. Poleg tega mora pravo države njene ustanovitve predvidevati obvezno registracijo te skupnosti. S tem so izključeni ne le sistemi, ki ne predvidevajo registracije partnerske skupnosti,[[21]](#footnote-21) ampak tudi režimi, pri katerih je registracija poleg zahteve po dejanskem skupnem življenju v določenem obdobju predvidena zgolj kot možnost, ki sproži premoženjskopravne posledice med partnerjema.[[22]](#footnote-22)

Glede na prej navedeno se postavlja vprašanje, kam spadajo t. i. ***de facto* razmerja oziroma neformalizirane življenjske skupnosti**[[23]](#footnote-23) med istospolnimi ali heterospolnimi pari, ki niso registrirane in torej ne izpolnjujejo pogoja formaliziranosti. Z vidika slovenskega prava se to vprašanje postavlja glede zunajzakonske skupnosti in glede nesklenjene partnerske zveze, saj nobena od njiju ne izpolnjuje pogoja registracije. Drugače kot Zelena knjiga, ki je predvidevala ureditev tega področja tudi za *de facto* razmerja,[[24]](#footnote-24) iz 16. uvodne izjave Uredbe 2016/1104 jasno izhaja, da so takšna razmerja izključena iz področja uporabe te uredbe, saj ne izpolnjujejo pogoja registracije.[[25]](#footnote-25) Odprto pa ostaja vprašanje, ali bi takšna razmerja lahko spadala v področje uporabe Uredbe 2016/1103.[[26]](#footnote-26) Če se torej šteje, da neformalizirane življenjske skupnosti ne spadajo v področje uporabe Uredbe 2016/1104, se bodo za ta razmerja še naprej uporabljala nacionalna kolizijska pravila.[[27]](#footnote-27) To je očitno spet eno od vprašanj, ki ga bo moralo v prihodnosti razjasniti Sodišče EU.

**1.2. Časovna in teritorialna veljavnost**

**Časovna veljavnost**

Uredbi sta se začeli uporabljati 29. januarja 2019.[[28]](#footnote-28) Vendar za časovno uporabo pravil glede prava, ki se uporablja za premoženjska razmerja med zakonci oziroma za registrirane partnerje, velja, da se ta uporabijo le, če je bila zakonska zveza sklenjena oziroma je prišlo do registracije registrirane partnerske skupnosti ali do izbire prava 29. januarju 2019[[29]](#footnote-29) ali potem datumu.[[30]](#footnote-30) Če je bila torej zakonska zveza sklenjena oziroma je prišlo do registracije partnerske zveze pred 29. januarjem 2019, je uporaba kolizijskih pravil uredb načeloma izključena. Ta se lahko uporabijo tudi v tem primeru, če sta zakonca/registrirana partnerja izbrala pravo, ki se uporablja po presečnem datumu.[[31]](#footnote-31)

Drugače kot Uredba 650/2012[[32]](#footnote-32) pa uredbi o premoženjskopravnih razmerjih ne vsebujeta prehodnih določb glede izbire prava, opravljene pred 29. januarjem 2019, oziroma glede dogovora o ureditvi premoženjskih razmerij med zakoncema, sklenjenega pred 29. januarjem 2019, iz česar izhaja, da se veljavnost takšne izbire prava do presečnega datuma presoja po nacionalnem pravu.[[33]](#footnote-33)

**Primer:** A in B, hrvaška državljana, sta sklenila zakonsko zvezo leta 2010, v aprilu 2019 pa skleneta pogodbo o ureditvi premoženjskopravnih razmerij. Katera kolizijska pravila se uporabijo? Ker je bila zakonska zveza sklenjena pred datumom začetka uporabe uredbe, bi bilo treba glede prava, ki se uporablja, uporabiti pravila ZMZPP (39. člen ZMZPP), glede na skupno državljanstvo zakoncev bo to hrvaško pravo.

Kaj se zgodi, če sta zakonca v pogodbi o ureditvi premoženjskih razmerij določila tudi pravo, ki se uporablja (na primer, ker imata v Sloveniji v času sklenitve dogovora o izbiri prava običajno prebivališče, izbereta slovensko pravo)? V tem primeru pride do uporabe pravil Uredbe 2016/1103.

**Teritorialna veljavnost**

Uredbi se uporabljata za 18 držav članic, vključenih v okrepljeno sodelovanje.[[34]](#footnote-34) Kot državo članico po teh uredbah je torej treba šteti le državo, ki sodeluje pri okrepljenem sodelovanju. Preostale države članice EU pa je treba za namene te uredbe obravnavati kot tretje države[[35]](#footnote-35) in jih torej pravila iz uredb glede prava, ki se uporablja, ne bodo zavezovala. Za države članice se bo pravo, ki se uporablja, skladno z načelom univerzalnosti uporabe prava določilo ne glede na to, ali gre za pravo tretje države ali pravo države članice.[[36]](#footnote-36)

Uredba ima v odnosih med državami članicami prednost pred konvencijami le, če konvencije urejajo zadeve, ki jih ureja uredba. Zato se bodo skladno s prvim odstavkom 62. člena tudi v prihodnje uporabljale dvostranske ali večstranske konvencije, katerih pogodbenice so ena ali več držav članic v času sprejetja uredbe in se nanašajo na zadeve, urejene s to uredbo. [[37]](#footnote-37)

**Primer:** A in B, ki sta romunska državljana, po 29. januarju 2019 v Sloveniji skleneta zakonsko zvezo in imata prvo običajno prebivališče v Sloveniji. Katero pravo se bo uporabilo za premoženjska razmerja med zakoncema?

Glede na to, da Romunija ne sodeluje pri okrepljenem sodelovanju in jo je torej treba obravnavati kot tretjo državo, in glede na obstoj bilateralne pogodbe z Romunijo se bo za pravo, ki se uporablja, najprej uporabilo pravo skupnega državljanstva zakoncev, torej romunsko pravo.[[38]](#footnote-38) Vendar pa romunsko pravo dopušča izbiro prava in bi tako lahko zakonca za premoženjski režim izbrala tudi slovensko pravo.[[39]](#footnote-39)

1. **Pravo, ki se uporablja**

V nadaljevanju bodo najprej predstavljena pravila glede prava, ki se uporablja za premoženjska razmerja med zakonci. Uredba 2016/1104 glede premoženjskih posledic za registrirane partnerske skupnosti tako po strukturi kot tudi po vsebini v veliki meri sledi Uredbi 2016/1103, zato bo navedeno smiselno enako veljalo tudi za registrirane partnerske skupnosti. Vendar pa prihaja tudi do nekaterih odstopanj, na katera bo ustrezno opozorjeno.

* 1. **Temeljna načela: načelo univerzalnosti, načelo enotnosti in načelo stalnosti prava, ki se uporablja**

Tako kot druge uredbe s področja pravosodnega sodelovanja v civilnih zadevah[[40]](#footnote-40) tudi uredbi glede premoženjskopravnih režimov določata **načelo univerzalne veljave prava, ki se uporablja**.[[41]](#footnote-41) Pravo, ki se uporablja po tej uredbi, se bo torej uporabilo tudi, če gre za pravo tretje države, pri čemer je treba kot tretje države šteti tudi države, ki ne sodelujejo pri okrepljenem sodelovanju. Izjemo od tega načela predstavljajo obstoječi bilateralni sporazumi, kot je bilo omenjeno zgoraj.

Poleg načela univerzalne veljavnosti prava, ki se uporablja, uredbi glede premoženjskih razmerij tako kot Uredba 650/2012[[42]](#footnote-42) določata **načelo enotnosti prava, ki se uporablja**. To pomeni, da se bo pravo, ki se bo uporabilo, uporabilo za vsa vprašanja glede premoženjskih razmerij in za celotno premoženje, pri čemer ni pomembno, kje je to premoženje (v državi članici, v tretji državi).[[43]](#footnote-43) To velja tako za primer, ko stranki izbereta pravo (22. člen), ki se uporablja, kot tudi v primeru objektivnega navezovanja (26. člen).

Kljub temu to načelo ne bo imelo učinka v vseh primerih. V primeru, da pravo, ki se uporablja, nakazuje na pravo tretje države, ki za nepremično premoženje na svojem območju uporablja svoja pravila, in da torej obstaja velika verjetnost, da v primeru, če pristojni organ druge države odloči tudi o tem premoženju, takšna odločba v tej tretji državi ne bo priznana, lahko sodišče na zahtevo strank odloči, da ne bo odločilo o tem premoženju.[[44]](#footnote-44) Obe uredbi pa vsebujeta tudi običajno določbo glede **javnega reda,**[[45]](#footnote-45) ki jo dopolnjuje določba o **prevladujočih prisilnih določbah** države sodišča, pred katerim teče postopek.[[46]](#footnote-46)

Kot temeljno načelo objektivnega navezovanja je treba izpostaviti **načelo stalnosti prava, ki se uporablja.**[[47]](#footnote-47) V primeru, da stranki ne izbereta prava, se pravo, ki se uporablja, načeloma[[48]](#footnote-48) določi s sklenitvijo zakonske zveze in je nespremenljivo. Tudi če se kasneje primarna navezna okoliščina (običajno prebivališče zakoncev) spremeni, to ne vodi v spremembo prava, ki se uporablja.[[49]](#footnote-49) Nasprotno pa je sprememba izbire prava, ki se uporablja, vedno mogoča.[[50]](#footnote-50)

Končno je treba poudariti, da je po uredbah o premoženjskih razmerjih drugače kot v Uredbi 650/2012,[[51]](#footnote-51) ki predvideva zavračanje (*renvoi*), **le-to izključeno**. Katerokoli pravo, ki se bo uporabilo skladno s pravili uredb, pomeni le uporabo v tej državi veljavnih pravil, brez pravil mednarodnega zasebnega prava te države.[[52]](#footnote-52)

Omeniti velja še standardne kolizijske določbe glede **držav z več kot enim pravnim sistemom**[[53]](#footnote-53)in podobno kot v Uredbi 650/2012 določbo glede **prilagoditve stvarnih pravic**.[[54]](#footnote-54)

**2.2. Izbira prava, ki se uporablja za premoženjska razmerja med zakoncema (22. člen Uredbe 2016/1103)**

**Omejena možnost izbire prava, ki se uporablja**

Možnost izbire prava, ki se uporablja, je izraz spoštovanja avtonomije volje strank, ki ima tudi v drugih uredbah s področja pravosodnega sodelovanja v civilnih zadevah primaren položaj. Na ta način bo (bodočima) zakoncema omogočeno lažje upravljanje njunega premoženje, saj bosta lahko izbiro prava za svoje premoženjsko razmerje prilagodila vsakokratnim življenjskim okoliščinam in njunemu aktualnemu centru življenjskih okoliščin ter bosta s tem lahko izbrala bolj fleksibilne rešitve.[[55]](#footnote-55)

Vendar pa izbira prava, ki se uporablja, ni popolnoma prosta. (Bodoča) zakonca imata namreč **možnost omejene izbire prava**, in sicer lahko skladno s prvim odstavkom 22. člena Uredbe 2016/1103 izbirata med pravom države, v kateri imata v času sklenitve dogovora običajno prebivališče ali v kateri ima običajno prebivališče eden od njiju (**tč. a**), in pravom države, katere državljanstvo ima eden od (bodočih) zakoncev v času sklenitve dogovora (**tč. b**).[[56]](#footnote-56)

Drugače pa velja za **registrirane partnerske skupnosti**.[[57]](#footnote-57) Registrirana partnerja namreč lahko kot pravo, ki se bo uporabljalo za njuna premoženjska razmerja, izbereta le pravo, ki institutu registrirane partnerske skupnosti priznava premoženjskopravne posledice.[[58]](#footnote-58) Namen te določbe je preprečiti, da izbira prava ne bi imela učinka in bi se tako partnerja znašla v pravni praznini.[[59]](#footnote-59) To pomeni, da je ta pogoj treba razumeti ne zgolj v smislu premoženjskopravnih posledic, ampak da izbrano pravo pozna institut registrirane partnerske skupnosti.[[60]](#footnote-60) Tako kot zakonca lahko tudi registrirana partnerja kot pravo, ki naj se uporablja, izbereta pravo države skupnega običajnega prebivališča/običajnega prebivališča enega od partnerjev (tč. a prvega odstavka 22. člena) ali pravo državljanstva enega od partnerjev v času sklenitve dogovora (tč. b prvega odstavka 22. člena). Dodatno k temu pa lahko izbereta še pravo države, po katerem je bila ustanovljena registrirana partnerska skupnost (tč. c prvega odstavka 22. člena).

**Izbira prava, ki se uporablja z učinkom za nazaj**

Glede **časovnega trenutka izbire prava** uredba določa, da je izbira mogoča pred in ob sklenitvi zakonske zveze, pa tudi med trajanjem zakonske zveze. Enako velja za spremembo izbire prava.[[61]](#footnote-61) Možnost izbire prava je pomembna predvsem zaradi načela stalnosti objektivnega navezovanja v 26. členu, zaradi katerega praviloma tudi ob spremembi običajnega prebivališča zakoncev ne bo prišlo do spremembe prava, ki se uporablja (pravo prvega običajnega skupnega prebivališča ob sklenitvi zakonske zveze). Uredba sama ne določa časovne omejitve, torej koliko časa pred sklenitvijo zakonske zveze lahko zakonca izbereta pravo, ki se uporablja. Zakonca lahko kot pravo, ki se uporablja, izbereta pravo države aktualnega običajnega prebivališča zakoncev (lahko tudi le običajnega prebivališča enega od zakoncev), tudi če po sklenitvi zakonske zveze želita ustvariti običajno prebivališče v drugi državi.[[62]](#footnote-62)

**Primer:** Tina, hrvaška državljanka, ki ima običajno prebivališče v Zagrebu, in Nejc, slovenski državljan, ki ima običajno prebivališče v Ljubljani, se nameravata poročiti in se zatem za stalno preseliti v Bruselj, kjer bosta oba imela stalno zaposlitev pri Evropski komisiji. Katero pravo lahko izbereta za ureditev premoženjskih razmerij pred sklenitvijo zakonske zveze?

Za urejanje svojih premoženjskopravnih razmerij skladno s prvim odstavkom 22. člena Uredbe 2016/1103 lahkoizbereta bodisi slovensko bodisi hrvaško pravo. Ne moreta pa izbrati belgijskega prava, saj (še) nimata običajnega prebivališča v Belgiji.

Glede **učinka** **spremembe prava, ki se uporablja** za premoženjska razmerja, velja, da sprememba učinkuje samo za naprej (*ex nunc*), razen če se zakonca ne dogovorita drugače (drugi odstavek 22. člena).[[63]](#footnote-63) Vendar pa nobena sprememba prava, ki se uporablja *ex tunc,* ne sme negativno vplivati na pravice tretjih, ki izhajajo iz tega prava (tretji odstavek 26. člena).[[64]](#footnote-64)

Glede na to, da Uredba 2016/1103 drugače kot Uredba 650/2012[[65]](#footnote-65) ne določa, da mora biti določena izbira prava izrecna, zadostuje že konkludentna izbira prava.[[66]](#footnote-66)

**Formalna veljavnost dogovora o izbiri prava, ki se uporablja (23. člen Uredbe 2016/1103)**[[67]](#footnote-67)

**Temeljno načelo (prvi odstavek 23. člena)** glede formalne veljavnosti dogovora o izbiri prava, ki se uporablja,je, da mora biti ta sklenjen v pisni obliki oziroma v elektronski obliki, če ta zagotavlja trajen zapis dogovora, nadalje mora biti dogovor datiran,[[68]](#footnote-68) končno pa ga morata lastnoročno podpisati oba zakonca.[[69]](#footnote-69) Na ta način naj bi se zagotovilo, da se zakonca zavedata pravnih posledic svoje izbire.[[70]](#footnote-70)

**Izjeme od temeljnega načela**

Če **pravo države članice skupnega običajnega prebivališča zakoncev (drugi odstavek 23. člena)**določa dodatne obličnostne zahteve za dogovore o ureditvi premoženjskih razmerij med zakoncema, se uporabljajo te zahteve. Prevladajo torej strožje obličnostne zahteve.[[71]](#footnote-71) **Na primer** zakonca, bosanska državljana, z običajnim prebivališčem v Sloveniji želita za ureditev svojih premoženjskih razmerij izbrati slovensko pravo. Na podlagi običajnega prebivališča v Sloveniji je treba upoštevati obličnostne zahteve za pogodbe o ureditvi premoženjskih razmerij, torej se za formalno veljavnost izbire prava zahteva notarski zapis.[[72]](#footnote-72)

Če imata zakonca **običajno prebivališče v različnih državah članicah (tretji odstavek 23. člena)**, pravo vsake od njiju pa za dogovore o ureditvi premoženjskih razmerij določa drugačne obličnostne zahteve, je dogovor formalno veljaven, če izpolnjuje zahteve prava ene od teh držav.

Če ima**običajno prebivališče v državi članici le eden od zakoncev (četrti odstavek 23. člena)**in ta država za dogovore o ureditvi premoženjskih razmerij določa dodatne obličnostne zahteve, se uporabljajo te zahteve. Pride torej do prevlade obličnostnih predpisov države članice nad predpisi tretje države, v kateri ima običajno prebivališče drug zakonec.[[73]](#footnote-73)

**Primer:** A, slovenski državljan z običajnim prebivališčem v Nemčiji, in B, državljanka ZDA z običajnim prebivališčem na Danskem, se želita poročiti in za pravo, ki naj ureja njuna premoženjska razmerja, izbrati slovensko pravo.

Glede na to, da ima le A običajno prebivališče v državi članici (Nemčija), za obličnost izbire prava velja nemško pravo, ki za obličnost dogovora o ureditvi premoženjskih razmerij zahteva notarski zapis.[[74]](#footnote-74) Dejstvo, da dansko pravo glede obličnosti dogovora zahteva le pisno obliko in obvezno registracijo kot pogoj za veljavnost, se ne upošteva.[[75]](#footnote-75)

Če imata oba zakonca **običajno prebivališče v tretji državi**, uredba ne določa posebnih pravil. Posledično se uporabi splošno pravilo prvega odstavka 23. člena, tudi če pravo običajnega prebivališča zakoncev predvideva strožje obličnostne zahteve.[[76]](#footnote-76)

V 23. členu so obličnostne zahteve glede formalne veljavnosti izbire prava, ki naj se uporablja navedene izčrpno.[[77]](#footnote-77) To pomeni, da niso upoštevne niti krajevne obličnostne zahteve niti državljanstvo zakoncev. Glede na to, da je ključna navezna okoliščina glede formalne veljavnosti izbire prava običajno prebivališče zakoncev, bo treba tudi v primeru, ko bo šlo za dogovor o izbiri prava, v domačem (slovenskem) notarskem zapisu vedno upoštevati tudi morebitne dodatne obličnostne zahteve prava države običajnega prebivališča zakoncev, pod pogojem da gre za pravo države članice, in tako ne bo mogoče avtomatično izhajati, iz dejstva da je oblika notarskega zapisa zadostna za formalno veljavnost izbire prava. Če namreč pravo običajnega prebivališča zakoncev ne zahteva obličnosti notarskega zapisa, pozna pa kakšno drugo obličnostno zahtevo, bo to pravo odločilo, ali obličnost notarskega zapisa zadostuje za formalno veljavnost izbire prava, ki se uporablja.[[78]](#footnote-78)

**Primer**: slovensko-finski zakonski par z običajnim prebivališčem na Finskem želi pred slovenskim notarjem za ureditev premoženjskih razmerij izbrati slovensko pravo in skleniti pogodbo o ureditvi premoženjskih razmerij. Skladno z drugim odstavkom 23. člena Uredbe 2016/1103 se za formalno veljavnost izbire prava uporablja finsko pravo. Slednje za sklenitev pogodbe o premoženjskih razmerjih med zakoncema zahteva prisotnost dveh neodvisnih prič. Finsko pravo pa je tisto, ki bo odločilo, ali lahko oblika notarskega zapisa nadomesti formalno zahtevo dveh prič.[[79]](#footnote-79)

Na tem mestu velja opozoriti, da gre v primeru formalnih zahtev v drugem do četrtem odstavku 23. člena Uredbe 2016/1103 za izključno abstraktne obličnostne zahteve za dogovore o ureditvi premoženjskih razmerij po pravu običajnega prebivališča zakoncev. Ali je v konkretnem primeru sklenjeni dogovor o ureditvi premoženjskih razmerij med zakoncema dejansko formalno veljaven, pa je treba presoditi na podlagi določbe glede **formalne veljavnosti dogovora o ureditvi premoženjskih razmerij (25. člen)**.[[80]](#footnote-80) Ta namreč poleg pogojev, ki vsebinsko sledijo pogojem 23. člena, glede formalne veljavnosti izbire prava določa dodaten pogoj, ki mora biti izpolnjen, in sicer da se morajo upoštevati tudi dodatne obličnostne zahteve po pravu, ki se uporablja za premoženjska razmerja (tretji odstavek 25. člena).[[81]](#footnote-81)

Glede **soglasja in materialne veljavnosti dogovora o izbiri prava, ki se uporablja (24. člen)**, uredba sledi pristopu v drugih uredbah EU in določa, da se sklenitev in veljavnost dogovora o izbiri prava ali veljavnost njegovih določb presojajo po pravu, ki bi se uporabljalo na podlagi dogovora o izbiri prava (22. člen), če bi bil dogovor ali njegove določbe veljavni (prvi odstavek 24. člena). Z namenom zaščite šibkejše stranke je predvidena izjema od tega pravila, in sicer se lahko zakonec, kadar zatrjuje, da ni soglašal, sklicuje na pravo države, v kateri ima običajno prebivališče v začetku postopka, če je iz okoliščin mogoče sklepati, da učinka njegovega ravnanja ni mogoče presojati po pravu, ki naj bi se hipotetično uporabilo za premoženjska razmerja (drugi odstavek 24. člena). Ta možnost bo prišla v poštev predvsem v primeru konkludentne izbire prava.[[82]](#footnote-82)

1. **Pravo, ki se uporabi ob odsotnosti izbire prava za premoženjska razmerja med zakoncema (26. člen Uredbe 2016/1103)**
	1. **Temeljna pravila objektivnega navezovanja (prvi in drugi odstavek 26. člena)**

Če stranki nista izbrali prava, se uporabi 26. člen Uredbe 2016/1103. Ta kot primarno navezno okoliščino določa prvo skupno običajno prebivališče zakoncev. Drugače pa Uredba 2016/1104 za registrirane partnerske skupnosti kot ključno navezno okoliščino določa pravo države, po pravu katere je bila registrirana partnerska skupnost ustanovljena (prvi odstavek 26. člena). To naj bi zagotovilo uskladitev potrebe po predvidljivosti in pravne varnosti z dejanskimi okoliščinami para.[[83]](#footnote-83)

Uredba 2016/1103 za določitev prava, ki se uporablja za premoženjska razmerja med zakoncema, določa hierarhično lestvico naveznih okoliščin, predstavljeno v nadaljevanju.

Primarno se uporabi pravo države, v kateri imata zakonca **po sklenitvi** zakonske zveze **prvo skupno običajno prebivališče[[84]](#footnote-84)** (tč. a prvega odstavka 26. člena). Pojem običajnega prebivališča tako kot v drugih uredbah ni definiran, vendar ga je treba kljub temu razlagati evroavtonomno. Iz sodne prakse Sodišča EU o Uredbi Bruselj IIa že izhaja nekaj napotil za razlago tega pojma. Tako je ključno za njegovo opredelitev, ali gre za dejanski center življenjskih interesov določene osebe. Pri tem pa so ključni objektivni faktorji trajanje in pogostost bivanja, razlogi in okoliščine za bivanje, državljanstvo, znanje jezika in tudi integracija v socialno okolje.[[85]](#footnote-85) Odločilno je, da gre za skupno običajno prebivališče *obeh* zakoncev. Pri tem pa ni nujno, da zakonca živita v istem kraju, saj se zahteva le običajno prebivališče obeh zakoncev v isti državi, ne pa tudi znotraj te države.[[86]](#footnote-86)

**Primer:** Nika in Tom, slovenska državljana, študirata glasbo na Dunaju. Po končanem študiju se oba zaposlita v Dunajski državni operi in leto zatem skleneta zakonsko zvezo. Ne nameravata se vrniti v Slovenijo. Po 10 letih se vendarle odločita vrniti v Ljubljano, saj želita, da bi njuna hči Ema obiskovala slovensko šolo. Po dveh letih zaradi stalnih prepirov Nika vloži tožbo za razvezo in zahteva delitev skupnega premoženja, nastalega v času trajanja zakonske zveze, po slovenskem pravu, Tom pa uporabi slovenskega prava ugovarja, saj meni, da skladno z avstrijskim pravom velja režim ločenega premoženja. Katero pravo se bo uporabilo za njuna premoženjska razmerja?

Nika in Tom nista izbrala prava, ki se uporablja. Zato je treba najprej pogledati, ali imata prvo skupno običajno prebivališče skladno s tč. a prvega odstavka 26. člena Uredbe 2016/1103. Njuno prvo skupno običajno prebivališče po sklenitvi zakonske zveze je v Avstriji. Skupno državljanstvo je nepomembno, kot tudi dejstvo, da sta se kasneje preselila v Slovenijo (načelo stalnosti). Uporabi se avstrijsko pravo, kjer velja režim ločenega premoženja.[[87]](#footnote-87)

**Primer:** Filipa, portugalska državljanka, živi in dela v Berlinu, Mark, nemški državljan, biva in dela v Frankfurtu. Poročita se v Lizboni in se potem vrneta vsak v svoj kraj prebivališča. Tudi po poroki nimata skupnega domovanja, ampak se še naprej redno obiskujeta le ob vikendih. Ali obstaja skupno običajno prebivališče zakoncev?

Da, čeprav Filipa in Mark po sklenitvi zakonske zveze bivata v različnih krajih, oba bivata v isti državi (Nemčija), kjer imata prvo skupno običajno prebivališče po sklenitvi zakonske zveze. Uporabi se nemško pravo.

Glede **časovnega trenutka obstoja skupnega običajnega prebivališča** uredba določa, da mora to obstajati v trenutku sklenitve zakonske zveze, najkasneje pa kmalupo sklenitvi.[[88]](#footnote-88) V večini primerov bo namreč običajno prebivališče zakoncev nastalo šele po sklenitvi zakonske zveze. Ker pri tem ne sme prihajati do nepredvidljivosti glede prava, ki se uporablja, in z namenom, da se prepreči uporaba navezne okoliščine skupnega državljanstva, pri ustanovitvi prvega običajnega prebivališča ne sme iti za predolgo časovno obdobje.[[89]](#footnote-89) V literaturi se kljub temu, da v uredbi nikjer ni napotila za takšno omejitev, predlaga največ tri-[[90]](#footnote-90) oziroma šestmesečni rok.[[91]](#footnote-91) Nasprotno pa se ne zahteva minimalno trajanje bivanja v državi članici, ampak je za določitev običajnega prebivališča ključna volja zadevne osebe, da z namenom dodelitve stalnosti tam določi stalno ali običajno središče svojih življenjskih interesov (subjektivni element).[[92]](#footnote-92) Če je bivanje že vnaprej časovno omejeno ali gre le za prehodno prisotnost na ozemlju določene države članice,[[93]](#footnote-93) to ne bo zadostovalo za nastanek novega običajnega prebivališča.[[94]](#footnote-94)

Če primarna navezna okoliščina skupnega običajnega prebivališča zakoncev ni podana, je navezna okoliščina **skupno državljanstvo zakoncev**, ki mora biti podano v času sklenitve zakonske zveze (tč. b prvega odstavka 26. člena). V primeru oseb, ki imajo več državljanstev, obravnava le-teh ostaja prepuščena nacionalnemu pravu.[[95]](#footnote-95) Torej se bo uporabil 10. člen ZMZPP. Vendar bo v primeru, da imata zakonca več kot eno skupno državljanstvo, uporaba navezne okoliščine državljanstva izključena in se bo uporabilo pravo, s katerim sta zakonca najtesneje povezana.[[96]](#footnote-96)

V primeru, da zakonca nimata niti skupnega državljanstva, se uporabi pravo države, s katero sta zakonca v času sklenitve zakonske zveze ob upoštevanju vseh okoliščin **najtesneje povezana** (tč. c prvega odstavka 26. člena). Niti v členih niti v uvodni izjavi ni natančneje pojasnjeno, kateri so kriteriji za konkretizacijo tega pojma.[[97]](#footnote-97) V literaturi se kot možne okoliščine navajajo kraj sklenitve zakonske zveze, državljanstvo zakoncev, kraj, kjer leži premoženje zakoncev, potem pa še skupne značilnosti v povezavi z izvorom, religijo, jezikom, kulturo, socialnimi odnosi, načrtovanim zakonskim življenjem, pa tudi načrtovanje skupnega običajnega prebivališča. Vedno pa je seveda treba upoštevati vse okoliščine konkretnega primera.[[98]](#footnote-98)

**Primer:**[[99]](#footnote-99)M, nizozemski državljan z običajnim prebivališčem v Amsterdamu, se v Bruslju poroči z D, belgijsko državljanko, ki ima običajno prebivališče v Bruslju. D je kot otrok dolgo časa živela na Nizozemskem in govori tekoče nizozemsko, tako da se par pogovarja izključno nizozemsko. M veliko dela opravlja tudi čez vikend, zato D praviloma vikende preživi v Amsterdamu. M pa nasprotno le redko pride v Bruselj. Katero pravo se bo uporabilo za premoženjska razmerja med zakoncema?

Zakonca prvega običajnega prebivališča po sklenitvi zakonske zveze nimata v isti državi, niti nimata skupnega državljanstva, zato je treba preveriti, ali je izpolnjen pogoj iz tč. c prvega odstavka 26. člena: pravo države, s katero sta zakonca *v* času sklenitve zakonske zveze ob upoštevanju vseh okoliščin najtesneje povezana. Glede na to, da večino časa preživita na Nizozemskem, da govorita nizozemsko, je podana tesna povezava z Nizozemsko in se bo torej uporabilo nizozemsko pravo.

* 1. **Izjema od načela stalnosti prava, ki se uporablja (tretji odstavek 26. člena)**[[100]](#footnote-100)

Kot kompromis za države članice, ki v svojih nacionalnih sistemih niso poznale načela stalnosti prava, ki se uporablja, tretji odstavek 26. člena uredbe določa izjemo od tega načela.[[101]](#footnote-101) Sodišče, ki bo odločalo o premoženjskih razmerjih med zakoncema,[[102]](#footnote-102) bo lahko pod določenimi pogoji na zahtevo enega od zakoncev odločilo, da se za premoženjska razmerja med zakoncema namesto prava *prvega* običajnega skupnega prebivališča zakoncev (tč. a prvega odstavka 26. člena) uporabi pravo države *zadnjega* običajnega prebivališča zakoncev. Uredba pri tem določa **dva pogoja**:

**1. pogoj:** zakonca sta morala imeti zadnje običajno skupno prebivališče v drugi državi znatno dalj časa kot v državi prvega običajnega prebivališča (tč. a tretjega odstavka 26. člena). Uredba ne pojasni, kako je treba razlagati ta pojem. Glede na navedeno je treba upoštevati okoliščine vsakokratnega primera in primerjati časovno obdobje prvega in zadnjega običajnega prebivališča.[[103]](#footnote-103) Tako bo na primer razmerje 3 leta proti 11 mesecem zadostovalo, nasprotno pa ne razmerje 25 let proti 22 letom.[[104]](#footnote-104)

**2. pogoj:** zakonca sta se morala pri urejanju in načrtovanju svojih premoženjskih razmerij sklicevati na pravo države zadnjega skupnega običajnega prebivališča (tč. b tretjega odstavka 26. člena). To pomeni, da sta zakonca pri urejanju njunih premoženjskih razmerij izhajala iz dejstva, da se uporablja drugo pravo (ne drug premoženjski režim).[[105]](#footnote-105)

Navedena določba bo v primerih, ko bo sodišče ob razvezi odločalo tudi o delitvi premoženja, omogočala, da bo sodišče lahko izjemoma uporabilo pravo države zadnjega običajnega prebivališča zakoncev, če se bo izkazalo, da sta tam prebivala znatno dalj časa, in bi bilo tako bolj pravično, da se šteje, da je tesnejša zveza podana s pravom te države.[[106]](#footnote-106)

Uporaba te določbe pa je izključena, če sta zakonca pred določitvijo zadnjega skupnega prebivališča v drugi državi članici sklenila dogovor o ureditvi premoženjskih razmerij (četrti pododstavek tretjega odstavka 26. člena). Vendar uporaba prava države zadnjega običajnega prebivališča ne sme negativno vplivati na pravice tretjih oseb, ki izhajajo iz prava prvega skupnega običajnega prebivališča (četrti pododstavek 26. člena).

Če so izpolnjene zgoraj navedene predpostavke za uporabo prava zadnjega običajnega prebivališča zakoncev in je bil postavljen zahtevek za spremembo prava, mora sodišče uporabiti pravo zadnjega običajnega prebivališča zakoncev. To pravo praviloma učinkuje za nazaj (*ex tunc*), torej od sklenitve zakonske zveze. Če pa eden od zakoncev temu nasprotuje, se uporablja od določitve zadnjega običajnega skupnega prebivališča v tej drugi državi (drugi pododstavek tretjega odstavka 26. člena).

**Primer:** A, državljanka BiH, in B, slovenski državljan, sta se spoznala in zaljubila v Sarajevu, kjer sta tudi sklenila zakonsko zvezo (po 29. januarju 2019). Tam sta živela in delala 5 let, nato pa sta se zaradi slabe finančne situacije in ker je B dobil dobro ponudbo za službo, preselila v Ljubljano. Po 25 letih A vloži tožbo za razvezo in za delitev skupnega premoženja. Premoženje imata zakonca tako v Sloveniji kot tudi v BiH (hiša v Sarajevu). Katero pravo se bo uporabilo? Ali lahko B zahteva, da se za celotno premoženje uporabi slovensko pravo, in če da, pod kakšnimi pogoji?

**Odgovor:** Prvo običajno skupno prebivališče zakoncev po sklenitvi zakonske zveze je bilo v BiH (Sarajevo), zato se bo uporabilo bosansko pravo.[[107]](#footnote-107) Tega ne spremeni dejstvo, da sta se zakonca po 10 letih preselila v Slovenijo.

Da, skladno s tretjim odstavkom 26. člena Uredbe 2016/1103 lahko B zahteva, da se uporabi slovensko pravo; glede na to, da je zadnje običajno skupno prebivališče zakoncev v Sloveniji že 25 let (proti 10 letom v BiH), je prvi pogoj izpolnjen. Vendar je tu še nadaljnji pogoj, in sicer da sta se zakonca pri urejanju in načrtovanju svojih premoženjskih razmerij sklicevala na pravo te druge države. Če bi bil ta pogoj izpolnjen (dokazati ga mora B, ki se nanj sklicuje), bi se lahko uporabilo slovensko pravo (od sklenitve zakonske zveze oziroma v primeru, da A temu nasprotuje, od določitve zadnjega skupnega prebivališča v Sloveniji).

Uredba 2016/1103 pa zagotavlja tudi **varstvo pravic tretjih (28. člen).** Čeprav pravo, ki se uporablja za premoženjska razmerja med zakoncema, ureja tudi učinke teh premoženjskih razmerij med zakoncema in tretjimi osebami (tč. f 27. člena), zakonec v sporu med tretjo osebo in njim ali obema zakoncema proti tretji osebi ne bo smel uporabiti tega prava, razen če je tretja oseba vedela ali je ob ustrezni skrbnosti morala vedeti za to pravo (prvi odstavek 28. člena). Uredba nadalje določa skupine primerov, kdaj se šteje, da tretji ni bil dobroveren (drugi odstavek 28. člena).[[108]](#footnote-108) V primeru dobrovernosti tretjega bo učinke premoženjskih razmerij za tretjo osebo urejal drug režim prava kot v razmerju med zakoncema, in sicer bo proti tretjim veljalo bodisi pravo, ki se uporablja za pravni posel med zakoncema in tretjo osebo, bodisi pravo države, v kateri je nepremičnina oziroma v kateri so vpisani premoženje ali pravice (tretji odstavek 28. člena).

1. **Sklep**

S sprejetjem novih kolizijskih pravil EU na področju premoženjskih razmerij med zakonci in glede premoženjskopravnih posledic za registrirane partnerje je bil dodan nov, težko pričakovan kamenček v mozaiku pravil EU na področju mednarodnega zasebnega (družinskega) prava. Čeprav zakonodajalcu EU ni uspel veliki met, je vendarle treba označiti za uspeh, da zdaj na tem področju poteka okrepljeno sodelovanje, ki se mu lahko vedno pridružijo tudi države članice, ki zdaj v njem ne sodelujejo.

Glede novih pravil velja izpostaviti predvsem krepitev avtonomije strank z možnostjo izbire prava, ki se uporablja, ki je ZMZPP za premoženjskopravna razmerja med zakonci v tej meri ne pozna,[[109]](#footnote-109) in s tem povezano možnostjo izbire pristojnega sodišča,[[110]](#footnote-110) kar sledi trendu v drugih uredbah EU novejšega tipa.

1. Trenutno pri okrepljenem sodelovanju sodelujejo naslednje države članice: Belgija, Bolgarija, Češka, Nemčija, Grčija, Španija, Francija, Hrvaška, Italija, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Avstrija, Portugalska, Slovenija, Finska, Švedska, in Ciper. Uvodna izjava 11. [↑](#footnote-ref-1)
2. UL 183 z dne 8. julija 2016, str. 1. [↑](#footnote-ref-2)
3. UL 183 z dne 8. julija 2016, str. 30. [↑](#footnote-ref-3)
4. Ur. l. RS, št. 56/99. [↑](#footnote-ref-4)
5. Prvi odstavek 1. člena, tč. a prvega odstavka 3. člena Uredbe 2016/1103. [↑](#footnote-ref-5)
6. Izključene so davčne, carinske in upravne zadeve. Drugi odstavek 1. člena Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-6)
7. Tu gre za pooblastila, pravice in obveznosti enega ali obeh zakoncev v zvezi s premoženjem, za odgovornost enega zakonca za obveznosti in dolgove drugega zakonca. Glej tč. c in d 27. člena Uredbe 2016/1103. [↑](#footnote-ref-7)
8. Tč. e 27. člena Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-8)
9. Zajeta sta tako razvrstitev premoženja v različne premoženjske kategorije oziroma premoženjske režime med trajanjem zakonske zveze in po njenem koncu kot tudi prehod premoženja iz ene kategorije v drugo. Glej tč. a in b 27. člena Uredbe 2016/1103 in isti člen Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-9)
10. **Dutta, A.**: Das neue internationale Güterrecht der Europäischen Union – ein Abriss der europäischen Güterrechtsverordnungen, Zeitschrift für das gesamte Familienrecht (FamRZ) št. 23/2016, str. 1973. [↑](#footnote-ref-10)
11. Uvodna izjava 18 Uredbe 2016/1103. [↑](#footnote-ref-11)
12. Prvi odstavek 1. člena in tč. b prvega odstavka 3. člena Uredbe 2016/1104, uvodna izjava 18 Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-12)
13. Glede razmejitve področja uporabe med Uredbo 650/2012 in Uredbo 2016/1103 glej tudi sodbo Sodišča EU v zadevi *Mahnkopf,* C-558/16 z dne 1. marca 2018. [↑](#footnote-ref-13)
14. Uvodna izjava 21 Uredbe 2016/1103. [↑](#footnote-ref-14)
15. Tč. j−l drugega odstavka 1. člena Uredbe 650/2012. [↑](#footnote-ref-15)
16. Drugi odstavek 1. člena Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-16)
17. Glej prvi odstavek 1. člena Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-17)
18. Uvodna izjava 17 Uredbe 2016/1103. [↑](#footnote-ref-18)
19. Za opredelitev pojma skladno z nacionalnimi pravili, vključno s kolizijskimi pravili. **Köhler, A.**: Der sachliche Anwendungsbereich der Güterrechtsverordnungen und der Umfang des Güterrechts, v Dutta A./Weber J., Die Europäischen Güterrechtsverordnungen, C. H. Beck, München, 2017, str. 152. Drugače **Dutta**, **A**., FamRZ št. 23/2016, str. 1976, ki se zavzema za pristno avtonomno kvalifikacijo, z navezavo na državo članico, kjer je bila ta življenjska skupnost ustanovljena oziroma registrirana. [↑](#footnote-ref-19)
20. Glej tč. a prvega odstavka 3. člena. [↑](#footnote-ref-20)
21. To poznajo na primer v Kataloniji (234-1 člen Civilnega zakonika). **Dutta**, **A.,** FamRZ št. 23/2016, str. 1976, op. 32, <www.coupleseurope.eu/en/spain/topics/8-what-does-the-law-provide-for-the-property-of-registered-and-non-registered-partners>. [↑](#footnote-ref-21)
22. **Dutta, A**., FamRZ št. 23/2016, str. 1976. [↑](#footnote-ref-22)
23. Gre za t. i. svobodno zvezo (ali izvenzakonsko skupno življenje ali izvenzakonsko skupnost – konkubinat), kjer dve osebi živita skupaj stalno in neprekinjeno, ne da bi bilo to razmerje registrirano pri kakem organu. Zelena knjiga o navzkrižju zakonov v zvezi z zakonskim premoženjem zakoncev, ki obravnava zlasti vprašanje sodne pristojnosti in vzajemnega priznavanja, COM(2006) 400 konč. z dne 17. julija 2006, str. 3. [↑](#footnote-ref-23)
24. Zelena knjiga, COM(2006) 400 konč. z dne 17. julija 2006, str. 3. [↑](#footnote-ref-24)
25. Tako tudi **Rudolf, C**.: Kolizijske norme Uredbe Sveta (EU) 2016/1104 za premoženjskopravne posledice registriranih partnerskih skupnosti, Liber Amicorum Ada Polajnar Pavčnik, Pravna fakulteta Univerze v Ljubljani, junij 2017, str. 270−271, ki napotuje na uporabo pravil ZMZPP; **Köhler A.,** v Dutta, A./Weber, J., str. 154; skeptično glede vključitve tudi **Coester, M**.: Besonderheiten der Verordnung für das Güterrecht eingetragener Partner, v Dutta, A./Weber, J., Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, Tagungsbands zu einem wissenschaftlichen Symposium des Deutschen Notarinstituts und der Universität Regensburg am 10. Februar 2017 in Würzburg, C. H. Beck, 2017, str. 113; odprto pušča vprašanje **Martiny, D.**: Die Anknüpfung güterrechtlicher Angelegenheiten nach den Europäischen Güterrechtsverordnungen, Zeitschrift für die gesamte Privatrechtswissenschaft (ZfPW) št. 1/2017, str. 32. [↑](#footnote-ref-25)
26. Za umestitev v področje uporabe, če nacionalna kolizijska pravila ta razmerja izenačujejo z zakonsko zvezo, oziroma za najmanj analogno uporabo Uredbe 2016/1103, utemeljeno v nacionalnem pravu, **Köhler, A.,** v Dutta, A./Weber, J., Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 154; **Rudolf. C.**: Premoženjska razmerja med zakonci v mednarodnem zasebnem pravu, Podjetje in delo, št. 6-7/2018, str. 952 (str. 3 spletne izdaje); drugače **Dutta, A.,** FamRZ št. 23/2016, str. 1977, ki se zavzema za uporabo prava države ustanovitve. [↑](#footnote-ref-26)
27. **Coester, M.,** v Dutta, A./Weber, J., Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 113; **Rudolf, C**., Liber Amicorum Ada Polajnar Pavčnik, str. 271. [↑](#footnote-ref-27)
28. Drugi odstavek 70. člena Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104. To ne velja za 63.–64. člen, ki se uporabljata od 29. aprila 2018, ter za 65.–67. člen, ki se uporabljajo od 29. julija 2016. [↑](#footnote-ref-28)
29. Glej popravek uredbe v UL L 113 z dne 29. aprila 2017, str. 62. [↑](#footnote-ref-29)
30. Tretji odstavek 69. člena Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-30)
31. **Weber. J**.: Die Europäischen Güterrechtsverordnungen: Eine erste Annäherung, Deutsche Notar-Zeitschruft (DNotZ) št. 9/2016, str. 663. [↑](#footnote-ref-31)
32. Glej drugi in tretji odstavek 83. člena Uredbe (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju, UL L 201 z dne 27. julija 2012, str. 107. [↑](#footnote-ref-32)
33. **Weber, J**., DNotZ št. 9/2016, str. 664. [↑](#footnote-ref-33)
34. Drugi pododstavek drugega odstavka 70. člena obeh uredb ter uvodna izjava 11 obeh uredb. [↑](#footnote-ref-34)
35. Glej tudi drugi pododstavek drugega odstavka 70. člena obeh uredb. [↑](#footnote-ref-35)
36. Natančneje o tem v nadaljevanju. [↑](#footnote-ref-36)
37. Republika Slovenija je nasledila bilateralne sporazume z Madžarsko, Slovaško, Romunijo, Poljsko in Alžirijo. Dostopni na spletni strani Ministrstva za pravosodje: < www.mp.gov.si/si/zakonodaja\_in\_dokumenti/mednarodne\_pogodbe\_s\_podrocja\_pravosodja/bilateralni\_sporazumi/> (16. 2. 2019). [↑](#footnote-ref-37)
38. Glej 23. člen Pogodbe med FLRJ in LR Romunijo o pravni pomoči z dne 18. oktobra 1960, Ur. l. SFRJ – MP, št. 8/61. [↑](#footnote-ref-38)
39. Skladno z drugim odstavkom 2590 Romunskega civilnega zakonika lahko izbereta pravo države, na ozemlju katere ima eden od zakoncev skupno običajno prebivališče v času izbire prava, pravo države državljanstva vsakega od zakoncev ali pravo države prvega običajnega prebivališča po sklenitvi zakonske zveze. Glej <http://www.coupleseurope.eu/en/romania/topics/1-which-law-applies/> (14. 2. 2019). [↑](#footnote-ref-39)
40. Člen 2 Uredbe Rim I, 2. člen Uredbe Rim II, 3. člen Uredbe Rim III, 20. člen Uredbe 650/2012. [↑](#footnote-ref-40)
41. Člen 20 Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-41)
42. Člen 21. [↑](#footnote-ref-42)
43. Člen 21 Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104, uvodna izjava 43 Uredbe 2016/1103 in uvodna izjava 42 Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-43)
44. Člen 13 Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104. **Martiny, D.,** ZfPW št. 1/2017, str. 15. [↑](#footnote-ref-44)
45. Glej 31. člen Uredbe 2016/0013 in Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-45)
46. Glej 30. člen Uredbe 2016/0013 in Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-46)
47. ZMZPP to načelo pozna le za pogodbena premoženjska razmerja med zakonci (pravo, ki je ob sklenitvi pogodbe veljalo za premoženjska razmerja, 39. člen), ne pa tudi za zakonska premoženjska razmerja, kjer je ključna navezna okoliščina skupno državljanstvo zakoncev, 38. člen. [↑](#footnote-ref-47)
48. Izjemo od tega načela predstavlja tretji odstavek 26. člena, t. i. izključitvena klavzula glede prava, ki se uporablja. [↑](#footnote-ref-48)
49. **Coester-Waltjen, D.**: Die objektive Anknüfpung des Ehegüterstatuts, v Dutta A./Weber J., Die Europäischen Güterrechtsverordnungen, str. 53. [↑](#footnote-ref-49)
50. Prav tam., str. 51. [↑](#footnote-ref-50)
51. Glej 34. člen Uredbe. [↑](#footnote-ref-51)
52. Glej 32. člen Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104, kot tudi 11. člen Uredbe Rim III. [↑](#footnote-ref-52)
53. Glej 33. in 34. člen Uredbe 2016/1103 in Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-53)
54. Glej 29. člen Uredbe 2016/0013 in Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-54)
55. **Kroll-Ludwigs, K.**: Vereinheitlichung des Güterkollisionsrechts in Europa, Die EU-Ehegüterrechts- und EU-Partnerschaftsverordnung (Teil 1), Zeitschrift für das Privatrecht der Europäischen Union (GPR) št. 5/2016, str. 234. [↑](#footnote-ref-55)
56. V primeru, da gre za osebo, ki ima več državljanstev, lahko prosto izbirata med vsemi pravi držav, katerih državljanstvo ima eden od zakoncev. Glej uvodno izjavo 50. **Döbereiner, C.**: Rechtswahlfreiheit im Ehegüterrecht, v Dutta, A./Weber, J., Die Europäischen Güterrechtsverordnungen, C. H. Beck, München 2017, str. 67. [↑](#footnote-ref-56)
57. S slovenskega vidika bo, če se strogo sledi besedilu uvodne izjave 16, sem spadala le (sklenjena) partnerska zveza po 2. členu Zakona o partnerski zvezi (ZPZ, Uradni list RS, št. 33/16), ne pa tudi nesklenjena partnerska zveza. [↑](#footnote-ref-57)
58. Glej 22. člen Uredbe 2016/1104. [↑](#footnote-ref-58)
59. Uvodna izjava 44. [↑](#footnote-ref-59)
60. Tako **Dutta, A**., FamRZ št. 23/2016, str. 1981; **Martiny D**., ZfPW št. 1/2017, str. 31. [↑](#footnote-ref-60)
61. Uvodna izjava 45. [↑](#footnote-ref-61)
62. **Döbereiner, C**., v Dutta, A./Weber, J., Die Europäischen Güterrechtsverordnungen, str. 66. [↑](#footnote-ref-62)
63. Kritično **Kroll-Ludwigs, K.**: GPR št. 5/2016, str. 235, ki meni, da se na novo izbrano pravo ne bi smelo uporabljati za obravnavo premoženjskega režima, ki je nastal pred izbiro prava, ampak bi o tem moralo odločati pravo, ki je bilo primarno izbrano. Zato se zavzema za teleološko redukcijo tega člena. [↑](#footnote-ref-63)
64. Podrobneje o tem glej **Döbereiner, C**., v Dutta, A./Weber, J., Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 80–83. [↑](#footnote-ref-64)
65. Drugi odstavek 22. člena. [↑](#footnote-ref-65)
66. **Dutta,** **A.,** FamRZ št. 23/2016, str. 1981; **Martiny,** **D.,** ZfPW št. 1/2017, str. 19; **Kroll-Ludwigs, K.,** GPR št. 5/2016, str. 236; **Weber** **J.,** DNotZ št. 9/2016, str. 681. [↑](#footnote-ref-66)
67. Podobno tudi 7. člen Uredbe Rim III, s to razliko, da se napotila na obličnostne zahteve sklicujejo neposredno na pravila za dogovore o ureditvi premoženjskih razmerij. **Dutta,** **A.**, FamRZ št. 23/2016, str. 1981. [↑](#footnote-ref-67)
68. Če dogovora ne podpišeta oba zakonca istočasno, morata biti navedena oba datuma. Tako **Döbereiner, C.**, v Dutta, A./Weber, J., Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 69. [↑](#footnote-ref-68)
69. Ni pa nujno, da zakonca podpišeta istočasno ali na istem kraju. Tako **Döbereiner, C.,** v Dutta, A./Weber, J., Die Europäischen Güterrechtsverordnungen, str. 69. [↑](#footnote-ref-69)
70. Uvodna izjava 47. [↑](#footnote-ref-70)
71. **Martiny, D.**, ZfPW št. 1/2017, str. 20. [↑](#footnote-ref-71)
72. Glej tč. 1 47. člena Zakona o notariatu (Uradni list RS, št. [2/07](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2007-01-0065) – UPB, [33/07](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2007-01-1763) – ZSReg-B, [45/08](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2008-01-1984) in [91/13](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2013-01-3304)). **Kraljić, S.**: Družinski zakonik s komentarjem, 1. izd., Maribor: Poslovna založba Maribor, 2019, str. 259. [↑](#footnote-ref-72)
73. **Martiny, D**., ZfPW št. 1/2017, str. 19. [↑](#footnote-ref-73)
74. Podrobneje o formalnih zahtevah danskega prava glej na <www.coupleseurope.eu/sl> (17. 2. 2019). [↑](#footnote-ref-74)
75. **Döbereiner, C.**, v Dutta/Weber, Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 73. Podrobneje glej na < www.coupleseurope.eu/sl> (17. 2. 2019). [↑](#footnote-ref-75)
76. **Döbereiner, C.**, v Dutta/Weber, Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 74. [↑](#footnote-ref-76)
77. Glej podrobneje o upoštevanju dodatnih formalnih obličnostnih zahtev registra države članice, kjer leži nepremičnina, ki je del premoženja zakoncev (tč. h drugega odstavka 1. člena Uredbe 2016/1103). **Döbereiner, C.**, v Dutta/Weber, Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen str. 75−76. [↑](#footnote-ref-77)
78. **Döbereiner, C**., v Dutta/Weber, Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 75. [↑](#footnote-ref-78)
79. Prav tam, str. 75. [↑](#footnote-ref-79)
80. O tem podrobneje glej **Süß, R**.: Sonderanküpfung von Eheverträgen und der Schutz Dritter, v Dutta/Weber, str. 85 in nasl. [↑](#footnote-ref-80)
81. **Döbereiner, C.,** v Dutta/Weber, str. 73. [↑](#footnote-ref-81)
82. **Weber, J**., DNotZ št. 9/2016, str. 680; **Dutta, A.,** FamRZ št. 23/2016, str. 1981; drugače **Döbereiner, C.,** v Dutta/Weber, Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 79, ki meni, da se tudi v primeru konkludentne izbire prava ne more uporabiti ta ugovor, saj tudi v tem primeru obstaja soglasje strank, pa četudi konkludentno. [↑](#footnote-ref-82)
83. Kot pravi uvodna izjava 48, gre za pravo države, po katerem je bila opravljena obvezna registracija partnerske skupnosti. [↑](#footnote-ref-83)
84. Pojem običajnega prebivališča je torej treba ločiti od pojma prijavljenega stalnega prebivališča, saj slednji drugače kot pojem običajnega prebivališča primarno temelji na objektivnih okoliščinah. Upošteva se ga torej lahko le kot enega od kriterijev pri določitvi subjektivnih, voljnih elementov običajnega prebivališča. **Dutta, A**., Műnchener Kommentar BGB, EUErbVO, str. 1475. [↑](#footnote-ref-84)
85. Glej sodbe Sodišča EU v zadevi *Mercredi*, C-497/10, tč. 56. **Weber, J.,** DNotZ št. 9/2016, str. 670. [↑](#footnote-ref-85)
86. **Weber, J**., DNotZ št. 9/2016, str. 671; **Coester-Waltjen, D.,** v Dutta/Weber, Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 52, ki opozarja, da to ne velja za primer držav z več kot enim pravnim sistemom, na primer za ZDA; **Kroll-Ludwigs, K**., št. GPR 5/2016, str. 237. [↑](#footnote-ref-86)
87. Natančneje o vsebini avstrijskega prava glede premoženjskih razmerij ob razvezi glej <www.coupleseurope.eu/sl/austria> (16. 2. 2019). [↑](#footnote-ref-87)
88. Glej uvodno izjavo 49 Uredbe 2016/1103. [↑](#footnote-ref-88)
89. **Coester-Waltjen, D.**, v Dutta A./Weber J., str. 53; **Kroll-Ludwigs, K.,** GPR št. 5/2016, str. 236. [↑](#footnote-ref-89)
90. **Weber, J.,** DNotZ št. 9/2016, str. 671. [↑](#footnote-ref-90)
91. **Döbereiner, C., Frank, S.**, Internationales Güterrecht für die Praxis, Gieseking, Bielefeld, 2019, str. 41. [↑](#footnote-ref-91)
92. Glej tč. 51 sodbe v zadevi *Mercredi*. [↑](#footnote-ref-92)
93. Sprememba kraja bivanja zaradi zgolj službenih oziroma finančnih razlogov (začasne napotitve na delo v tujino, študentske izmenjave) ne pomeni nujno določitve novega običajnega prebivališča, če še vedno obstaja tesna in trdna povezava z državo članico izvora. Glej **Dutta, A**.: Münchener Kommentar BGB, EUErbVO, 10. knjiga, 6. izdaja, C. H. Beck, München, 2015, str. 1475−1476. [↑](#footnote-ref-93)
94. **Weber, J**., DNotZ št. 9/2016, str. 671. [↑](#footnote-ref-94)
95. Uvodna izjava 50. [↑](#footnote-ref-95)
96. Glej drugi odstavek 26. člena Uredbe 2016/1103. [↑](#footnote-ref-96)
97. Kritično **Kroll-Ludwigs,** **K**., GPR št. 5/2016, str. 238, saj je to v nasprotju s ciljem pravne predvidljivosti in možnostjo načrtovanja v kolizijskem pravu EU. [↑](#footnote-ref-97)
98. **Coester-Waltjen, D.,** v Dutta A./Weber J., Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 54; **Weber, J**., DNotZ št. 9/2016, str. 673; **Kroll-Ludwigs, K.,** GPR št. 5/2016, str. 237. [↑](#footnote-ref-98)
99. Povzeto po **Döbereiner, C., Frank, S**., str. 49. [↑](#footnote-ref-99)
100. Takšno klavzulo je mogoče najti tudi v tretjem odstavku 4. člena Uredbe Rim I in drugem odstavku 21. člena Uredbe 650/2012. [↑](#footnote-ref-100)
101. **Coester-Waltjen, D.,** v Dutta/Weber, Die Europäischen Güterrechtsverordnungen, str. 55. [↑](#footnote-ref-101)
102. Dopustna pa naj bi bila tudi ugotovitvena tožba z namenom ugotovitve prava, ki se uporablja za premoženjsko razmerje. **Döbereiner, C., Frank, S.**, str. 44. [↑](#footnote-ref-102)
103. **Coester-Waltjen**, **D.**, v Dutta/Weber, Die Europäsichen Güterrechtsverordnungen, str. 56. [↑](#footnote-ref-103)
104. **Döbereiner, C., Frank, S.,** str. 44. [↑](#footnote-ref-104)
105. Prav tam, str. 44. [↑](#footnote-ref-105)
106. Kritično **Kroll-Ludwigs, K**., str. 238. [↑](#footnote-ref-106)
107. Paziti na 33. člen Uredbe 2016/1103, ker je BiH država, ki obsega več ozemeljskih enot oziroma entitet (ustrezna ozemeljska enota se določi na podlagi notranjih kolizijskih pravil te države). [↑](#footnote-ref-107)
108. Kritično glede domneve dobrovernosti v povezavi z registracijo oziroma javno objavo **Kroll-Ludwigs, K**., GPR št. 5/2016, str. 239, ki opozarja, da tu utegnejo nastati težave, saj v državah članicah do zdaj ni podana obveza publicitete niti ne obstaja evropski register glede premoženjskih režimov. [↑](#footnote-ref-108)
109. Dopustna je le izbira prava, ki se uporablja za premoženjska razmerja med zakonci, če je ta dopustna po pravu, ki se objektivno uporablja za ta razmerja (drugi odstavek 39. člena ZMZPP). [↑](#footnote-ref-109)
110. Glej 7. člen Uredbe 2016/1103. [↑](#footnote-ref-110)